



Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro design jednotlivé nebezpečí
Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OVĚŘENÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.
Ochranné rukavice - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
Resistencia a la abrasión Min. 0; max. 4

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale di prova
X = non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
Resistenza all'abrasione Min. 0; max. 4

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE RESISTENZA INFERIORE A 1X10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛОНЕНА К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 4
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0; Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0; Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0; Макс. 4

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
O = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei eostatul testitasetme jaoks testimist polnud kindla disaini või materjal jaoks sobilik

SOBIIVUS JA SUURUSED:
Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuivuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehale pole märgitud teisiti.
Kandke ainult sobivast suurusega tooteid.
Hoiatuste ja kasutamisjuhiste lühiväljaand:
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinio modeliu, medžiaga, etc.

APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugs lygis matuojamas pirštinių delyje.
Resistorinis pavojus Min. 0; Max. 4
Resistorinis pavojus Min. 0; Max. 5
Resistorinis pavojus Min. 0; Max. 4
Resistorinis pavojus Min. 0; Max. 4

APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1; Maks. 5

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KIVAMERKINTÄ SELVITYS
O = Aaltas suorituskynnyn vähimmäistas.
X = Etestattu tai testimenetelmä ei soveltu käänteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETÄMÄT
Tuntokierrotyyppisormipäpöly: Min. 1; Max. 5
Käsi on yhteympi kuin standardin antamat mitat.
Suolajäsenet - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETÄMÄT
Tuntokierrotyyppisormipäpöly: Min. 1; Max. 5

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából

VÉDEKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZZAKKZAT ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyer részén mérik.
Kopásállóság, Min. 0; max. 4
Vágásállóság, Min. 0; max. 5
Szakadásállóság, Min. 0; max. 4
Szúrásállóság, Min. 0; max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam
X = nav ietīģēts testēšanā, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam

CIMDI AISZARDŽĪBAS PĀET MECHANISKĀ RISKĒMĀ
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.
A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret griezumiem, Min. 0; Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

Cimdi i tās par standarta cimdini, lai nodrošinātu komfortu pieņem mēriem, piemēram, precīzas montāžas darbiem.



Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

**EN 398:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5  
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4  
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerdigheids-test: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, teminde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij vijf montageswerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerdigheids-test: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**  
 WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatische ontlading (ESD) – weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYSVETLENIE PIKTODRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
 X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**EN 398:2003**  
 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4  
 B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4  
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**OHROVNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Súdňba obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OHROVNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
 Súdňba obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**OHROVNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**  
 ODOPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatický výboj (ESD) – odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

**OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony jest poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**EN 398:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**  
 OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) – odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu s-a fost pus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

**EN 398:2003**  
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MĂNUȘI DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**  
 REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Descărcare electrostatică (ESD) – rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

**RAZLAGA PIKTODRAMOV**  
 O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

**EN 398:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**  
 ODOPORNOST MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatična razelektritev (ESD) – odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**SİMGELERİN ANKILAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**EN 398:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVENLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
 1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ

**IEC 61340-5-12007**  
 Elektrostatik deşarj (ESD) – 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

**ELUVARİ** Bu ürün, aşğıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam kuruma sağlayamayacağı ve tehlike! Kimyasal veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalmadığı takdirde davranışını gerektirmediğini unutmayın. Performans seviyeleri, yani durumdaki ürünler için geçerlidir. Sicaklık, aşınma, bozulma, yıpranma, yıpranma etkileri diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek kuruma süresini yarılatır. Bu eldivenler hareketli parçaları veya kuruma sağlama ekipmanları ile kullanılmamalıdır. Parçaları veya kuruma sağlama ekipmanları ile kullanılmamalıdır. Kuruyucu eldivenler elektrik statik özellikleri, özellikle ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği yarı yarıya düşürür. Bu ürün, boyalar, rahatsız, ek oturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun elastik ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kurma ve kurulum ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNASYON:** Konforlu ve kaliteli bir kullanım için, kullanmadan önce eldivenleri temizlemelisiniz. İdeal olarak kurma ve kurulum ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **ELİMİNASYON:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşın duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendalar ile iletişime geçin.





Podrobnější informace o výrobku a o podrobnějších vlastnostech výrobku najdete v technické dokumentaci výrobce. Někdy je třeba provést testy nebo je třeba materiálu rukavice. OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY. Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.

EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4 EN 420: 2003 OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5 EN 420: 2003 Rukavice je testována, než bývá rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při práci v zimě.

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5 EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10^9 Ω EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto. EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = un debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado. X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método de prueba utilizado.

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; Max. 5 C. Resistencia al desgarrar Min. 0; Max. 4 D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4 EN 420: 2003 OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5 EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5 EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10^9 Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale di prestazione. X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto. GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI I livelli di protezione sono misurati nella zona del polmo del guanto.

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión, Min. 0; Max. 4 B. Resistencia al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistencia allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistencia alla perforazione, Min. 0; Max. 4 EN 420: 2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Test di desistenza: Min. 1; Max. 5 EN 420: 2003 + A1:2009 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Test di desistenza: Min. 1; Max. 5 EN 16350:2014 GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1x10^9 Ω

EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4 EN 420: 2003 OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5 EN 420: 2003 Rukavice je testována, než bývá rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při práci v zimě.

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией ПОСЛЕСНИКА К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ Уровни ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяются в области ладонной части перчатки. EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ EN 16350:2014 Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10^9 Ω EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik teha PPE direktiivi 89/686/EE katkestatud oudes ja poolalustatud kaitsetaseme juures.

EN 388:2003 A. Kulmikulumiskindlus, Min. 0; Max. 4 B. Lõikemiskindlus, Min. 0; Max. 5 C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4 D. Tõrjumiskindlus, Min. 0; Max. 4 EN 420: 2003 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID EN 420: 2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID EN 16350:2014 KAITSEKINDAD - ELEKTROSTAATILISED OMADUSED. TAKISTUS ALLA 1x10^9 Ω EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; Max. 5 C. Resistencia al desgarrar Min. 0; Max. 4 D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 A. Kulmikulumiskindlus, Min. 0; Max. 4 B. Lõikemiskindlus, Min. 0; Max. 5 C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4 D. Tõrjumiskindlus, Min. 0; Max. 4 EN 420: 2003 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID EN 420: 2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID EN 16350:2014 KAITSEKINDAD - ELEKTROSTAATILISED OMADUSED. TAKISTUS ALLA 1x10^9 Ω EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; Max. 5 C. Resistencia al desgarrar Min. 0; Max. 4 D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją. ŽENKLAIKŲ REIKŠMĖS 0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netinka šiuo tipo modeliui, medžiagai.

EN 388:2003 A. Atpasarinėjimas trina, Min. 0; Maks. 4 B. Atpasarinėjimas pjūviu, Min. 0; Maks. 5 C. Atpasarinėjimas plyšimu, Min. 0; Maks. 4 D. Atpasarinėjimas pradūrimu, Min. 0; Maks. 4 EN 420: 2003 APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI EN 420: 2003 + A1:2009 APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS. ATSPARUMAS KI 1x10^9 Ω EN 388:2003 A. Atpasarinėjimas trina, Min. 0; Maks. 4 B. Atpasarinėjimas pjūviu, Min. 0; Maks. 5 C. Atpasarinėjimas plyšimu, Min. 0; Maks. 4 D. Atpasarinėjimas pradūrimu, Min. 0; Maks. 4

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. KUVAMERKKIEN SELVITYS 0 = Alla suoritettiin yksittäisiä testejä yksittäisten yksilöiden osalta. X = Etustatu tai testimenetelmä ei sovellu käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen MEKANISILISTEN VAAROILTA SUOJAAMINEN KÄSINEN Suojatietoa käsitteen käsitteeseen kuuluu.

EN 388:2003 A. Hankekestävyys, Min. 0; Max. 4 B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5 C. Reppäkestävyys, Min. 0; Max. 4 D. Puhkeisuuskäytännöt, Min. 0; Max. 4 EN 420: 2003 SUOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT EN 420: 2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEIT - SÄHKÖSTAATITSET OMINAISUUDET. VASTUS ALLE 1x10^9 Ω EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. A PIKTOGRAMOK MAGYARIZÁT 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágásállóság személynél ellenálló, Min. 0; Max. 5 C. Szakításállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság személynél ellenálló, Min. 0; Max. 4 EN 420: 2003 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK EN 420: 2003 + A1:2009 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1x10^9 Ω ALATT EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágásállóság személynél ellenálló, Min. 0; Max. 5 C. Szakításállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság személynél ellenálló, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágásállóság személynél ellenálló, Min. 0; Max. 5 C. Szakításállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság személynél ellenálló, Min. 0; Max. 4 EN 420: 2003 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK EN 420: 2003 + A1:2009 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1x10^9 Ω ALATT EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágásállóság személynél ellenálló, Min. 0; Max. 5 C. Szakításállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság személynél ellenálló, Min. 0; Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju. PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS 0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdzu uzbuvei vai materiālam CIMDI AISZARDĪVAJĀ PĒT MEHĀNISKĀM RĪSKĒM AISZARDĪBAS LĪMEĶIĶ MĒRĪTI CIMDU PĻAKSTAS DAĻAS ZONA EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4 B. Noturība pret legriemēm, Min. 0; Maks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

EN 420: AISZARDĪGUMI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES EN 420: 2003 + A1:2009 AISZARDĪGUMI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES EN 16350:2014 AISZARDĪGUMI - ELEKTROSTATINĒS ĪPAŠĪBAS. PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1x10^9 Ω EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4 B. Noturība pret legriemēm, Min. 0; Maks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.**

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**

Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

**EN 388:2003**  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teminde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij montagewerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**  
WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV**

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**

Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4  
B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5  
C. Odolnosť voči roztiahnutiu, Min. 0, Maks. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**OGHRANNE RUKAVICE – VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OGHRANNE RUKAVICE – VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**OGHRANNE RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**  
ODPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**

**OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW**

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**

Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**  
OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PIKTOGRAMOV**

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

**VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**

Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 388:2003**  
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4  
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena – na primer pri natančnem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**  
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MÂNȘII DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**

Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășii.

**EN 388:2003**  
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4  
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MÂNȘII DE PROTEȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mâșna este mai scurtă decât mâșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MÂNȘII DE PROTEȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MÂNȘII DE PROTEȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**  
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Disipație electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**

**SİMĞELERİN AÇIKLAMASI**

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER**

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
B. Bük kırılması mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kusad.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVİLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

**UYARI** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE B9/GB6/EC de belirtilen kurumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam kuruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yani durumdaki ürünler için geçerlidir. Sicaklık, aşınma, bozulma, yıpranma gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek kuruma sarışını yorulmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya kurumsuz parçaların sahip makineleerri yakından kullanılmıy. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sıfırlanması, en dış katmanın performansını yansıtmaktadır. EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler için kısımlar, örneğin uygun ayakkabılar gibi gerek doğrudan şekilde topaklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca yalıtıcı ortamlarda veya yalnızca da yalıtıcı malzemeli taşıma paketlerinden alınmamak, açılmamak, ayarlanmayacak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve etk değeriinden gerek oksijen zenginliği veya ortam ve iletkenli olabilir.

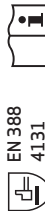
**ELE ORTAMA VE EBAT**: Tüm boyutlar, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebatları ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA**: İdeal olarak kuruma ve karantin ortamında orijinal paketinde +10 ° ile +30 ° arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESİ ELİMİNASYON**: Enformasyonlar ve ilgili talimatları lokal üretim modülü inceleyin. **ELİNER**: Adesti ürünler için kullanılmıy. **TEMİZLEMEN**: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama simondule ile sırtelden eldivenleri standart testlerle yakından ayrıntılı performans sürdürdüğü kantarlanmıştır. **İMAHA**: Yetli çevre mevzuatına göre. **ELİNER**: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanılmıy. Daha fazla bilgi için Ejendali ile iletişime kurun.



# TEGERA® 861

### Synthetic glove, PU, 3/4 dipped, nylon, 13 gg, smooth finish, Cat. II, black, water and oil repellent palm, for fine assembly work



EN 420:2003+A1:2009

EN 388

4131

MATERIAL SPECIFICATION Nylon 80%, polyurethane 20%

SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Hermann

Frenkel, 69367 Lyon, Cedex 07 France

12 PAIRS



ONLY FORELANSKING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS MEMBERS  
ПОДАКНИК ОДОБРЕЊЕТИ ПРЕДМЕТНИМ ПР. К. 0.19/2011  
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРАЦА НА ПРАВИЛАМА И ЗАШТИТА»



EJENDALS AB

Box 7, SE-797 79-21, Lekсанд, Sweden

Phone: +46 (0) 247 360 00 Fax: +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLLER**  
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämpligt/relevant för produkten

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN**  
Skyddshandskr gäller ytan av handskens handflata.  
**EN 388:2003**  
A. Nåtning/motstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Slåmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fämonteringsarbeten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatiska utladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from areas of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES; RESISTANCE BELOW 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

**EN 388:2003**  
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité, Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## GERBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1; max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1; max. 5

**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELS RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

**FÖRKLARING AV PVIKTOGRAMMER**  
0 = Under minimumskravet till yttestnivå för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER  
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hånsken.  
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjærefesthet, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Hansker er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks. ved fæmonteringsarbeid.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BEKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER**  
0 = Under minimum yttestniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

**BEKYTTELSEHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO**  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygens område.

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
BEKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROEVNINGSMETODER  
Fingersplidformemålestest, Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fæmonteringsarbejde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
BEKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROEVNINGSMETODER  
Fingersplidformemålestest, Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BEKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10<sup>9</sup> Ω





Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt. VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp van materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

EN 388:2003 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN Vingerveerdigheids-test: Min. 1, Maks. 5

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIENSCHAPPEN. WEERSTAND ONDER 1 X 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Ω

PREDOUZITOMU TOHTO PRODUKTU SI POZORNE PŔEČITAJTE TIEHO POKYV. VYSVETLENIE PIKTogramOV O = Pod minimálnou úrovňou vŔykonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nesúo podrobne testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návh alebo materiál rukavice

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI Úrovnô ochrany sú merané v oblasti dlanej rukavice.

EN 388:2003 A. Odolnosť voči odrením, Min. 0, Maks. 4 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007 Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10^9 Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje. OZNACZENIE PIKTogramÓW O = poziom skuteczności ochrony przed silną postacią minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENAMI MECHANICZNYMI. Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. ODPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10^8 Ω

IEC 61340-5-12007 Wykazadzenia elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10^8 Ω

Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila. OPOZORILO! Ta izdelek je zasnovan za zaščitno varnostno opremo, ki jo določa Direktiva 89/686/EGS o osebnih zaščitnih pripetih, s katero so navedene podobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena oseba zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni.

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

EN 388:2003 A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4 B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5 C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4 D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

IEC 61340-5-12007 Elektrostatična razladditev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10^8 Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului. EXPLICAŢII PRIVIND PICTOGRAMELE O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

MANȘUI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mănușii.

EN 388:2003 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

MANȘUI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

MANȘUI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007 Desăcărdele electrostatice (ESD) - rezistență sub 1 x 10^8 Ω

Bu ürün kullanıldandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. SİMĞELERİN AÇIKLAMASI O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesini aştığını gösterir X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4 B. Buk kırılması mukavemeti, Min. 0, Maks. 5 C. Yırtılmaya mukavemeti, Min. 0, Maks. 4 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ Parmak besicirisi testi: Min. 1, Maks. 5

KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ Parmak besicirisi testi: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007 Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10^8 Ω altından direnç

IEC 61340-5-12007 Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10^8 Ω altından direnç

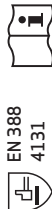
WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die u specificatie in PBM 89/686/EG met het gedeetailleerd niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houid echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tien volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkveld als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met beschermende handschoenen draagt, moeten naar buiten worden gegaard, bijvoorbeeld bij door het dragen van adequaat beschuie. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgepakt, geprepareerd en vervolgens in de draag zijkant bewaard in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbaar of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen worden nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, verwassing en reiniging. Het is niet toegestaan dat met zuur of verrijkte oxidantvlame omgevingen waar extra beoelend nodig zijn.

DOPASOVANJE I ROZMIAR: Wskyste rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 okrešlającą wymagania dotyczce komfortu i dopasowania i zgodności, jezeli nie wyšajono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Należy luźno lub ciasno rękawice mogą ograniczać widzialność i zapewnić ochronę przed zagrożeniami. PRZECHYWIANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i czynnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. KONTROLA PRZED UŻYCIEM: Jezeli produkt zostal uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostac utylizowany. Nigdy nie należy uzywac uszkodzonego produktu. CZYSZCZENIE: Nie dotykaj rękawic nie należy uzywac chemiczkalniwd i przedmiotow o ostrych krawedziach. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardowym testom. UWAGI: Wykazadzenia elektrostatyczne (ESD) - odpornosc poniżej 1 x 10^8 Ω

UVAIRI Bu ürün, aşığında sunulan performans seviyeleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yükler riskli durumları maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdan ürlen için geçerlidir ve sıkı, aşınma, bozulma, yıpranma gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı, iş yerinde gerçek kuruma sarsınısı olacaktır. Bu eldivenler herkesten parçaları veya kuruması parçaları sahip makinelerle yakından kullanılmayı. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıflandırması, en diş katmanları performansını yansıtmalıdır. EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri takan kişilerin, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topaklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, sayılanmak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve etk deşerlidir. Herkesin oksijen zenginliği için ortama iyelik yeterli olmalıdır.

# TEGERA® 861

Synthetic glove, PU, 3/4 dipped, nylon, 13 gg. smooth finish, Cat. II, black, water and oil repellent palm, for fine assembly work



EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MEDELHÖG RISK**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION



Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under minimumnivån för angivnen enskild fara  
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER**  
Skyddshänder gäller ytan av handskens handflata.  
**EN 388:2003**  
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4



**EN 420: 2003**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5



**EN 420: 2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING  
**KATEGORI II / INTERMEDIÄRE DESIGN**  
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION



Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from areas of glove palm.



**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4



**EN 420: 2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5



**EN 420: 2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5



**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1 x 10<sup>9</sup> Ω



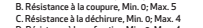
MODE D'EMPLI  
**KATEGORI II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE**  
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT



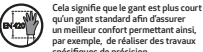
Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériel

**EN 388:2003**  
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.



**EN 420: 2003**  
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5



**EN 420: 2003 + A1:2009**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10<sup>9</sup> Ω



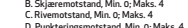
BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MIDDLES RISKIO**  
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION



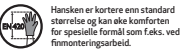
Läs anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

**FÖRKLARING AV PIKTTOGRAMMER**  
0 = Under minimumskravet til ytrelevelsevå for denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER  
Beskyttelsesnivå måles i henhold til i håndflaten på hanskens.



**EN 420: 2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerførlighet: Min. 1; Max. 5



**EN 420: 2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerførlighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
VERNEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



GEBRAUCHSANWEISUNG  
**KATEGORI II / MITTLERES RISKIO**  
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

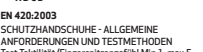


Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

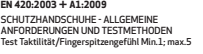
**ERLÄUTERUNG DER PIKTTOGRAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4



**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5



**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**WARNIHNWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA Bg/686/EWG zu bieten. Die genaue Eigenschaft sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflussfaktoren wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzigsgültig: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhafte Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen kantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwendet bei Personen mit Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

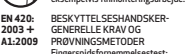
**FÖRKLARING TIL PIKTTOGRAMMER**  
0 = Under minimum ytrelevelsevå for den pågående individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøving eller metode uegnet til prøving i forhold til handske design eller materiale

**BESKYTTELSEHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKI**  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsiden områdene.

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4



**EN 420: 2003**  
BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5



**EN 420: 2003 + A1:2009**  
BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



7 139 2626 04 3399 2



12 PAIRS

MATERIAL SPECIFICATION Nylon 60%, polyurethane 20%  
SIZE 6.7, 8, 9, 10, 11  
DEXTERITY 5  
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, Cedex 07 France

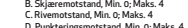
BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISKIO**  
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION



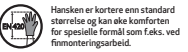
Läs instruktionerne grundigt, før brugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PIKTTOGRAMMER**  
0 = Under minimum ytrelevelsevå for den pågående individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøving eller metode uegnet til prøving i forhold til handske design eller materiale

**BESKYTTELSEHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKI**  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsiden områdene.



**EN 420: 2003**  
BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5



**EN 420: 2003 + A1:2009**  
BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω



**ADVARSEL!** Dette produkt er lavet for at give beskyttelse som specificeret i PPE Bg/686/EU med de detaljerede resultater som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikler kan give fuld beskyttelse, og at det altid må utvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre og hærtilsitsituationer. Beskyttelsesforløbet er på et nyt og brugt produkt, kan påvirkes under brug og siltage før høj temperatur og degeration. Ikke brug disse hanske nærs elementer som bevæger sig eller maskiner som har beskyttede dele. For EN 388:2003 gælder resultatet for materiale sammen eller det stærkest materiale.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevægelighed, hvis ikke andet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i rigtig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hæmmer bevægeligheden og giver ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bemærk, at produktet er mærket i originalemballage, mellem +10°C - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet før det IKKE optimalt beskyttelse som der for kastes. Brug aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGIENHINNE:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du der til, kontakt Ejendals.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser i henhold til kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklart på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARELSE OG TRANSPORT:** Opbevarer bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10°C - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Børnet aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGIENHINNE:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.





**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.**

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

**EN 398:2003**  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fitting montagewerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**  
WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PIKTODRAMOV**

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI**  
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 398:2003**  
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4  
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5  
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Súšobná obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Súšobná obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**OGHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**  
ODPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**

**OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW**

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 398:2003**  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**  
OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PIKTODRAMOV**

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

**VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 398:2003**  
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4  
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**  
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MANȘUI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășii.

**EN 398:2003**  
A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4  
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MANȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mânașe este mai scurtă decât mânașe standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MANȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MANȘUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**  
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Disipație electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**

**SİMĞELERİN AÇIKLAMASI**

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVÖLNER**  
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 398:2003**  
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
B. Bük kırılması mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVÖLNER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

**UYARI** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE B9/GB6/EC de belirtilen kuruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde kuruyucu ekipman (KKE) tam kuruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallar veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma, yıpranma etkileriyle diğer faktörlerden dolayı iş yeri içinde gerçek kuruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya kurumasız parçaların sahip makinelerine yakından kullanılmamalıdır. İş veya daha fazla talimatları eldiven için EN 398:2003 genel sıfırlanması, en dış katmanın performansını yansıtmamalıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenleri tükün kapsamlı, önemli uygun ayakkabılar gerekir doğrudan şekilde topkralınmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenleri, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Kuruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmeye, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenmebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği için ortam için yeterli olabilir.

**ELE UTARMA VE EBAT**: Tüm boyutlar, rahatlık, ele utarma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA**: İdeal olarak kuruma ve karın ortamlarda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ONCESİ ELİMİNE: EN ürünün her girişine, ideal kuruma SAKLAMA ve imha edilmiş gerdir. Aşağıdaki bir ürünü kullanmayın. TEMİZLEME: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama simbiyotik işaretilen eldivenleri standart testlerle yakından ayrı ayrı performans süresini belirlemek için kullanın.

**İMAHA**: Yeri çevre mevzuatına göre. ALEKLENER: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona riskli tasarımlar içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendales ile iletişime kurun.





Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny. VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ Pod minimální úroveň výkonnosti pro detail jednotlivé nebezpečnosti. X= Nelze podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10^9 Ω

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto. EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X= no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; max. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; max. 5 C. Resistencia al desgarro Min. 0; max. 4 D. Resistencia a la punción Min. 0; max. 4

EN 420: 2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10^9 Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale di prestazione X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией ПОСЛЕСНИЦА К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X= модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ извещаются в области ладонной части перчатки. A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 ЗАщитные печатки - Электростатические свойства, Устойчивость ниже 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 ЗАщитные печатки - Электростатические свойства, Устойчивость ниже 1 x 10^9 Ω

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. PIILTIDE SELGITUS 0 = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse. X= Ei esitatud testitasete juures testimist polnud kindla disaini või materjaliga jaoks sobilik

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4 B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5 C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4 D. Tõrjumiskindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD Liikumistest: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD Liikumistest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAOUSED, TAKISTUS ALLA 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAOUSED, TAKISTUS ALLA 1 x 10^9 Ω

Pradējami naudotā šī gaminā, atzīdījiet pieskaitīto instrukciju. ZĒKLĀJIEMĀ RĪKSMĒS 0 = Zēmiņa, negu minimālais rakteristikais līmenis konkrētām pavijām X= Nebov bandīties ar šo metodi vai materiālu, kas nav paredzēts šim mērķim

EN 388:2003 A. Atpuramības trīnāda, Min. 0; Maks. 4 B. Atpuramības gājuma, Min. 0; Maks. 5 C. Atpuramības pļāsmā, Min. 0; Maks. 4 D. Atpuramības pārdurāmā, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003 APSAUGĪENIS PĪRŠTĪNES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BĀNDĀMŪJ METODAI Pīrštņu miklumo tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 APSAUGĪENIS PĪRŠTĪNES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BĀNDĀMŪJ METODAI Pīrštņu miklumo tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 APSAUGĪENIS PĪRŠTĪNES, ELEKTROSTATĪNES SAVĪBES, ATPURAMĪBAS KI 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 APSAUGĪENIS PĪRŠTĪNES, ELEKTROSTATĪNES SAVĪBES, ATPURAMĪBAS KI 1 x 10^9 Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. KUVAAMERKKIEN SELVITYS 0 = Alla suoritettiin yksittäisiä testejä yksittäisillä otoksilla suoritettujen testien tulosten perusteella X= Etestatu tai testimenetelmä ei sovellu käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003 A. Hanukkaestävyys, Min. 0; Max. 4 B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5 C. Reppäkestävyys, Min. 0; Max. 4 D. Puhkaisuus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENELMÄT Tuotoherkkyys/soorminipäpitys: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENELMÄT Tuotoherkkyys/soorminipäpitys: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEET - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEET - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10^9 Ω

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; max. 4 B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; max. 5 C. Szakítószilárdság, Min. 0; max. 4 D. Szúrásállóságbeli ellenállás, Min. 0; max. 4

EN 420: 2003 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖRÜLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ujlijuggességi tesz: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖRÜLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ujlijuggességi tesz: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ TULAJDONSÁGOK ELLENÁLLÁS 1 x 10^9 Ω ALATT

EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ TULAJDONSÁGOK ELLENÁLLÁS 1 x 10^9 Ω ALATT

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju. PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS 0 = zem minimālās ekspārijas īpašību līmeņa dotajām individuālajām aprādājumiem X= nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam

EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriem, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsmām, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdurām, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003 AIZSARGĪENIS - VĪPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES Pīrštņu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 AIZSARGĪENIS - VĪPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES Pīrštņu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 AIZSARGĪENIS - ELEKTROSTATIŠĀS ĪPAŠĪBAS, PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 x 10^9 Ω

EN 16350:2014 AIZSARGĪENIS - ELEKTROSTATIŠĀS ĪPAŠĪBAS, PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 x 10^9 Ω



**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.**

**VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN**  
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

- EN 398:2003**  
**A** Sluifvastheid, Min. 0, Maks. 4  
**B** Snijweerstand, Min. 0, Maks. 5  
**C** Scheurweerstand, Min. 0, Maks. 4  
**D** Perforatieweerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, temeerde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij montagewerk.

- EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN -ELEKTROSTATISCHE EIENSCHAPPEN.**  
WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

- IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Preid pouzitie tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV**  
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

- EN 398:2003**  
**A** Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4  
**B** Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5  
**C** Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4  
**D** Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**CHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Súhlasná obrátosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

- EN 420: 2003 + A1:2009**  
**CHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Súhlasná obrátosť prstov: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**CHRÁNENÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

- IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**

**OBSZARENIE PIKTOGRAMÓW**  
O = poziom skuteczności ochrony jest poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danego rękawicy lub materiału.

- EN 398:2003**  
**A** Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
**A** Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
**A** Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
**A** Odporność na przebięcie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja zgodnie z palcami: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

- EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja zgodnie z palcami: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

- IEC 61340-5-12007**  
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

- EN 398:2003**  
**A** Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4  
**B** Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
**C** Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
**D** Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind Dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mânsu este mai scurt decât mânsa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

- EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind Dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MÂNȘII DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

- IEC 61340-5-12007**  
Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PIKTOGRAMOV**  
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerja za obliko ali material rokavic

- EN 398:2003**  
**A** Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
**B** Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
**C** Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4  
**D** Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba uoblašena - na primer pri natančnem sestavljanju.

- EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω**

- IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatična razelektritvev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**

**SİMGELERİN ANKILAMASI**  
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

- EN 398:2003**  
**A** Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
**B** Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
**C** Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
**D** Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj için giyilebilir eldiven amaçları için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kusad.

- EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

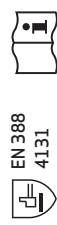
**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ**

- IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatik deşarj (ESD); 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç



# TEGERA® 861

Synthetic glove, PU, 3/4 dipped, nylon, 13 gg, smooth finish, Cat. II, black, water and oil repellent palm, for fine assembly work



EN 420:2003+A1:2009



ONLY FOR LEASING AN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER MEMBERS  
ПРОДАЖА КОМУНІТЕТНОМУ ЧЛЕНУ ЕКОНОМІЧНОЇ СПІЛЬНОТИ  
«0 БЕЗОПАСНОСТИ ПРАЦІ НА ПІДПРИЄМСТВІ ЗАЛУЧТІ»



12 PAIRS  
EJENDALS AB  
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN**  
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2003**  
A. Nåttningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fämonteringsarbeten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1x10<sup>9</sup> Ω

INSTRUCTIONS FOR USE  
**CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN**  
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from areas of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES, RESISTANCE BELOW 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10<sup>9</sup> Ω

MODE D'EMPLOI  
**CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE**  
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

**EN 388:2003**  
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

**A B C D**  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité, Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité, Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES, RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10<sup>9</sup> Ω

GEBRAUCHSANWEISUNG  
**KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO**  
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1; max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1; max. 5

**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN, WIDERSTAND UNTER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10<sup>9</sup> Ω

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MIDDELS RISIKO**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

**FÖRKLARING AV PVIKTOTOGRAMMER**  
0 = Under minimumskravet till yttessnivå för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2003**  
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER  
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånden.

**A B C D**  
A. Slitasjømotstand, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punktteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handsker er kortere enn standardstørrelse og kan ikke konformere for spesielle formål som f.eks. ved fæmonteringsarbeid.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
VERNEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10<sup>9</sup> Ω

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MIDLHÖG RISIKO**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för ibrugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PIKTOTOGRAMMER**  
0 = Under minimum yttessnivå for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**EN 388:2003**  
BESKYTTELSEHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

**A B C D**  
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Rivestandsghed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivestandsghed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikkestandsghed, Min. 0; Maks. 4

**EN 420:2003**  
BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fæmonteringsarbejde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER, MOTSTAND UNDER 1x10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-1:2007**  
Elektrostatisk udfaldning (ESD) - motstand under 1x10<sup>9</sup> Ω



Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro další jednotlivé nebezpečí.
Někdy podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OVĚŘENÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.
OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO
Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; max. 4

INSTRUZIONI D'USO CATEGORIA II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.
Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
O = al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuo di prestazioni.
X = non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
A. Resistenza all'abrasione Min. 0; max. 4

IC 61340-5-12007 Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza per debajo de 1 x 10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛЕСНИЦА К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску.
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 4

KASUTUSJUHISED KATEGORIA II / KAITSEVA MEHAANILISTE OHTUDE EEST
ÜKSIKAJALIKU TOOTEFINALE ETSELLEHE
Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILDTSELGITUS
O = Annuali individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei statust testitud kaitsetaseme juures.
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetasem mõeldetakse kindla peopesa liikumiskonnast.

IC 61340-5-12007 Elektrostatische Isolation (ESD) - resistancia alla 1 x 10^9 Ω

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA II KATEGORIJA / VIDUTINIO SUDETJINGUMO KONSTRUKCIJA
DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAME PUSLAPYJE
Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinis šiuo modeliu, medžiaga.
APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugs lygis matuojamas pirštinių delyje.

IC 61340-5-12007 Elektrostatische Isolation (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

IC 61340-5-12007 Elektrostatische Isolation (ESD) - resistancia alla 1 x 10^9 Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAMERKKIEN SELVITYS
O = Alla suoritettujen vähimmäistestien käyttökäytön vaaran osalta.
X = Etestattu tai testimenetelmä ei sovellu käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen.

SOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustuohjeisiin sojakenkäyttöohjeisiin.
KÄSINEIDEN KÄYTTÖOHJEET
Käsin on yhteyksi kuin standardin antamat mitat.

IC 61340-5-12007 Statusts sähköön purkaus (ESD) - vastustus alle 1 x 10^9 Ω

HASZNALATI UTASÍTÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITELÉS
LÁSD: TITELMÉS SPECIFIKUS INFORMÁCIÓK A CIKLIÁBAN
A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kiviteley vagy anyag szempontjából.

IC 61340-5-12007 Elektrostatische Isolation (ESD) - ellenállás 1 x 10^9 Ω alatt

LIETOSIAN INSTRUKCIJA II KATEGORIJA / VIDEJI SAZEGZITA UZBUOVE
LAI UZINAZINTI SIKARU INFORMACIJAU PAR IZSTRADJUMU, SKAT. PIRMO LAPU
Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās spējai drošības iPašību līmeņa dotajam individuālam apdraudumam.
X = nav ietieģēts testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuovei vai materiālam.

IC 61340-5-12007 Elektrostatische Isolation (ESD) - pretestība mazāka par 1 x 10^9 Ω

IC 61340-5-12007 Elektrostatische Isolation (ESD) - pretestība mazāka par 1 x 10^9 Ω

**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.**

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar  
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

**EN 398:2003**  
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4  
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5  
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4  
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fitting montagewerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**  
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**  
WEERSTAND ONDER 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PIKTODRAMOV**

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI**  
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 398:2003**  
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4  
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5  
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4  
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**  
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**OGHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**  
ODPOR < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**

**OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW**

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 398:2003**  
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przynależnością pałców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
Klasyfikacja z przynależnością pałców: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**  
OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PIKTODRAMOV**

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost  
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

**VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 398:2003**  
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4  
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**  
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MANȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE**  
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășilor.

**EN 398:2003**  
A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4  
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5  
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4  
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**MANȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mânașe este mai scurtă decât mânașe standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MANȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**MANȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**  
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Disipație electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**

**SİMĞELERİN AÇIKLAMASI**

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVÖLNER**  
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 398:2003**  
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVÖLNER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**  
1 x 10<sup>9</sup> Ω ALTINDA DİRENÇ

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10<sup>9</sup> Ω altında direnç

**UYARI** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlama paketiyle tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde kuruyucu ekipman (KKE) tam kuruma sağlama amaçlarıyla ve tehlikeli kimyasallar veya diğer yüksek riskli durumlarda maruz kalındığında tedbirli davranışlarını gerektiririni unutmuyun. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, nem, buhar, yağ, performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek kuruma süresini yansıtır. Bu eldivenler hareketli parçaların veya kurumasız parçaların sahip makinelerine yakından kullanılmamalıdır. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 398:2003 genel sınıflandırmaya, en dış katmanlı performansını yansıtmamalıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenleri tükün kapsar; örneğin uygun ayakkabılar gibi gerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı kuruyucu eldivenler, yalnız veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamalıdır, açılmamalıdır, ayarlanmamalı veya çıkarılmamalıdır. Kuruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yınarına, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği için ortam ve işyeri yeterli olmalıdır.

**ELE UTARIMA VE EBAT**: Tüm boyutlar, rahatlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA**: İdeal olarak kuruma ve karantın ortamlarında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESI ELİMİNASYON**: Enformasyonlar ve legislasyonlar için, ürünün medikal amaçlarla kullanılması için uygun değildir. **TEMİZLEMELER**: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama simülasyonu (sartarlen eldivenleri) standart testlerle yakamandı performansını gösteren sürdürüldü kantıtanmıştır. **İMAHA**: Yeri çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER**: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona risk taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendalar ile iletişime kurun.